

# I John

I <sup>1</sup>What was from the beginning,<sup>a</sup> what we heard, what we saw with our eyes, what we watched and our hands handled, concerning the Message<sup>b</sup> of life—<sup>2</sup>and the life was revealed,<sup>c</sup> and we have seen and give testimony, and we report also to you<sup>d</sup> the eternal life which was beside<sup>e</sup> the Father and was revealed to us—<sup>3</sup>that which we have seen and heard, we report to you, so that you can have partnership with us. But indeed our partnership *is* together with the Father, and together with His Son, Jesus the Anointed One. <sup>4</sup>And we write these things to you so that our joy can be filled up.

<sup>5</sup>And this is the report that we have heard from Him, and *that* we report<sup>f</sup> to you: that God is light, and *as for* darkness inside Him, there is none at all.<sup>g</sup> <sup>6</sup>If we were to say that that we have partnership with Him and *yet* walk about in the darkness, we are lying and are not practising<sup>h</sup> the truth. <sup>7</sup>If, though, we are walking about in the light, as He is in the light, we have partnership with each other, and the blood of Jesus His Son cleanses us from all sin. <sup>8</sup>If we should say that we do not have sin, we lead ourselves astray, and the truth is not in us.

---

<sup>a</sup>Or 'from the authority' (as in sovereignty, rulership)

<sup>b</sup>Or 'System', or 'Logic', or 'Argument'

<sup>c</sup>Or 'made real', or 'made conspicuous/remarkable'; and hereafter

<sup>d</sup>Plural, and hereafter

<sup>e</sup>Literally 'up against'

<sup>f</sup>Or 'proclaim', or 'bring news of'

<sup>g</sup>Lit. 'there is not none'; a negative concord construction

<sup>h</sup>Or 'doing', or 'engaging in', or perhaps 'bringing about'